

**DE DÄMMERUNGS-ZEITSCHALTUHR**

**GB TWILIGHT TIMER SWITCH**

**FR INTERRUPTEUR-MINUTEUR CRÉPUSCULAIRE**

**IT TEMPORIZZATORE CREPUSCOLARE**

**Service / Hersteller:**  
Inter-Union Technohandel  
GmbH  
Carl-Benz-Straße 2  
76761 Rülzheim - Germany  
www.unitec-elektro.de  
E-Mail: info@inter-union.de

**Art.Nr.: 30916**  
**Modell: JGQ01T-2468**

**DE Kurzanleitung**

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie diese Zeitschaltuhr an elektrische Geräte anschließen. **BITTE KEINE ZWEI ODER MEHRERE ZEITSCHALTUHREN ZUSAMMEN STECKEN!**

**Wichtig!**

- Schließen Sie keine Geräte an, an denen die Leistung 16A/3680W überschreitet.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Stecker eines Gerätes vollständig in die Steckdose der Zeitschaltuhr eingesteckt ist.
- Wenn die Zeitschaltuhr gereinigt werden muss, trennen Sie diese von der Stromversorgung und wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab.

**Spezifikationen**

Model No.: JGQ01T-2468  
Spannung: 230VAC 50Hz  
Max. Belastung: 16A

**Merkmale**

Timer-Wahl: AUS, EIN, Dämmerung, 2Std., 4Std., 6Std., 8Std., tägliche Wiederholung.  
Power-Anzeige: Zeigt an, ob der Timer ein- oder ausgeschaltet ist.  
Dämmerungs sensor: Aktiviert den Timer in der Dämmerung und im Morgengrauen.

**Programmeinstellungen**

Drehen Sie die Wählscheibe auf die Position der Pfeilspitze und wählen Sie zwischen folgenden Programmen:

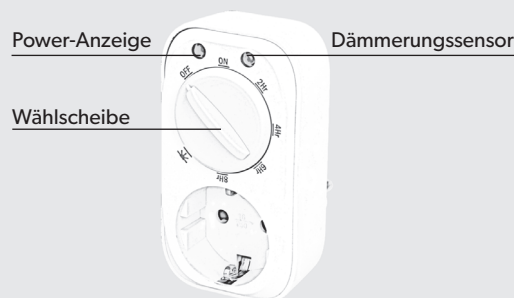
- OFF Permanent aus
- ON Permanent an
- Dämmerungsschalter, eingeschaltet bei Dämmerung, ausgeschaltet bei Tagesanbruch
- 2 Hrs Automatische Einschaltung bei Dämmerung und automatische Abschaltung nach 2 Stunden
- 4 Hrs Automatische Einschaltung bei Dämmerung und automatische Abschaltung nach 4 Stunden
- 6 Hrs Automatische Einschaltung bei Dämmerung

8 Hrs und automatische Abschaltung nach 6 Stunden  
Automatische Einschaltung bei Dämmerung und automatische Abschaltung nach 8 Stunden

**Bitte beachten Sie:**

Nach der Dämmerung stört eine temporäre Lichtquelle (wie Scheinwerfer, Taschenlampe und andere externe Lichter) das aktive Timerprogramm nicht. ABER wenn der Timer (im Programm ) eine vorübergehende Lichtquelle mit einer Dauer von mindestens 8 Sekunden empfängt, wird der Timer ausgeschaltet, bis die Dunkelheit wiederhergestellt ist.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Geben Sie ihr Altgerät an entsprechenden Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dort wird das Gerät für ein umweltgerechtes Recycling bzw. zum Zwecke der Wiederverwendung entgegengenommen.



**GB Short guide**

Please read the instructions carefully before connecting the timer to electrical devices. **DO NOT PLUG TWO OR MORE TIMER SWITCHES TOGETHER!**

**Important!**

- Do not hook up any devices where the power exceeds 16 A / 3680 W.
- Always make sure that the plug of a device is fully inserted into the outlet on the timer switch.
- If you need to clean the timer switch, disconnect it from the power supply and wipe it with a dry cloth.

**Specifications**

Model no.: JGQ01T-2468  
Voltage: 230VAC 50Hz  
Max. load: 16A

**Features**

Timer selection: OFF, ON, twilight, 2 Hr, 4 Hr, 6 Hr, 8 Hr, repeat daily.  
Power indicator: Indicates whether the timer is on or off.  
Light sensor: Activates the timer at twilight and dawn.

**Program settings**

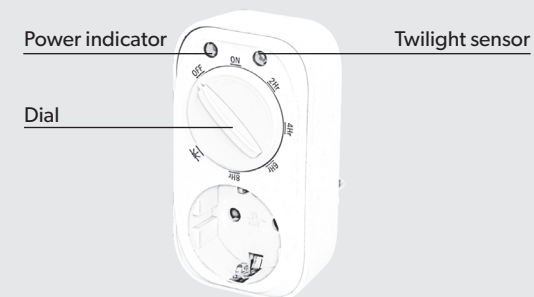
Turn the dial to the arrow position and select one of the following programs:

- OFF Permanently off
- ON Permanently on
- Twilight switch, turns on at twilight, turns off at dawn
- 2 Hr Automatically turns on at twilight and off after 2 hours
- 4 Hr Automatically turns on at twilight and off after 4 hours
- 6 Hr Automatically turns on at twilight and off after 6 hours
- 8 Hr Automatically turns on at twilight and off after 8 hours

**Please note:**

After twilight, a temporary source of light (such as headlights, torch, other outdoor lights) will not interfere with the active timer program. BUT if the timer (in program ) receives a temporary source of light for longer than at least 8 seconds, the timer will turn until the dark returns.

This symbol indicates the user that the device may not be disposed of with normal household waste. Please return the used device to a designated collection point or to the retailer where you purchased the product. There, the product can be accepted and recycled or reused in an environmentally friendly fashion.



## FR Petit guide de démarrage rapide

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant de raccorder cet interrupteur-minuteur à des appareils électriques. VEUILLEZ NE PAS BRANCHER DEUX OU PLUSIEURS INTERRUPTEUR-MINUTEURS ENSEMBLE !

### Important :

- Ne raccordez aucun appareil dont la puissance dépasse 16 A/3680 W.
- Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation soit complètement branchée dans la prise de courant.
- Si l'interrupteur-minuteur doit être nettoyée, débranchez-le de l'alimentation électrique et essuyez-le avec un chiffon sec.

### Spécifications

N° de modèle : JGQ01T-2468  
Voltage : 230VAC 50Hz  
Intensité maxi : 16A

### Caractéristiques


Options du minuteur : ARRÊT, MARCHE, crépuscule, 2 h, 4 h, 6 h, 8 h, répétition quotidienne.

Voyant de fonctionnement : indique si le minuteur est activé ou désactivé.

Capteur de lumière : active le minuteur au crépuscule et à l'aube.


### Réglages des programmes

Tournez la couronne de réglage de l'heure sur la position de la pointe de la flèche et sélectionnez entre les programmes suivants :

- OFF Arrêter en permanence
- ON Marche en permanence
-  Interrupteur crépusculaire, activé au crépuscule, désactivé au lever du jour
- 2 h Allumage automatique au crépuscule et arrêt automatique après 2 heures
- 4 h Allumage automatique au crépuscule et arrêt automatique après 4 heures

- 6 h Allumage automatique au crépuscule et arrêt automatique après 6 heures
- 8 h Allumage automatique au crépuscule et arrêt automatique après 8 heures

### Nous vous prions de noter :

après le crépuscule, une source de lumière temporaire (comme des phares, des lampes de poche et d'autres lumières externes) n'interfère pas avec le programme de minuterie actif. MAIS si le minuteur (dans le programme ) reçoit une source de lumière temporaire d'une durée d'au moins 8 secondes, le minuteur est désactivé jusqu'à ce que l'obscurité soit rétablie.

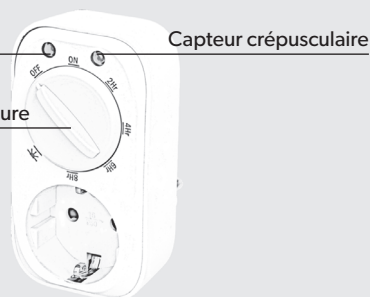


Ce symbole indique que l'appareil ne doit pas être mis au rebut dans les ordures ménagères.

Déposez votre appareil usagé dans un point de collecte dédié au traitement des déchets ou adressez-vous au commerçant, chez lequel vous avez acquis le produit. L'appareil y sera repris pour un recyclage respectueux de l'environnement ou pour la réutilisation de ses matériaux.

Voyant d'alimentation Capteur crépusculaire

Couronne de réglage de l'heure



## IT Guida rapida

Leggere attentamente le seguenti istruzioni, prima di collegare il temporizzatore alle apparecchiature elettriche. È VIETATO COLLEGARE DUE O PIÙ TEMPORIZZATORI ALLO STESSO TEMPO!

### Importante!

- Non collegare ad apparecchiature con potenza elettrica superiore a 16 A/3680 W.
- Assicurarsi sempre che la spina dell'apparecchio sia completamente inserita nella presa del temporizzatore.
- Quando è necessario effettuare la pulizia del temporizzatore, assicurarsi di staccarlo dall'alimentazione elettrica. Pulire l'apparecchio con un panno asciutto.

### Specifiche

Modello numero: JGQ01T-2468  
Tensione elettrica: 230VAC 50Hz  
Carico massimo: 16A


### Merkmale

Selezione funzioni timer: SPENTO, ACCESO, funzione crepuscolare, 2 ore, 4 ore, 6 ore, 8 ore, ripetizione giornaliera.

Spia del funzionamento: mostra se il timer è acceso o spento.  
Sensore luminoso: attiva il timer al tramonto e all'alba.


### Impostazione dei programmi

Ruotare la manopola di selezione sulla punta della freccia e scegliere tra i seguenti programmi:

- OFF Sempre spento
- ON Sempre acceso
-  Interruttore crepuscolare, acceso al tramonto e spento all'alba
- 2 Hrs Accensione automatica al tramonto e spegnimento automatico dopo 2 ore
- 4 Hrs Accensione automatica al tramonto e spegnimento automatico dopo 4 ore
- 6 Hrs Accensione automatica al tramonto e spegnimento automatico dopo 6 ore

- 8 Hrs Accensione automatica al tramonto e spegnimento automatico dopo 8 ore

### Avvertenze:

Dopo il tramonto, eventuali sorgenti di luce temporanee, come fari, torce e altre luci esterne non influiscono sul programma del timer attualmente attivo. TUTTAVIA, quando il timer (nel programma ) riceve una sorgente di luce temporanea di una durata di almeno 8 secondi, il timer viene spento finché l'oscurità non viene ripristinata.



Questo simbolo indica che questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire il vecchio apparecchio presso appositi centri di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio. Presso questi centri, l'apparecchio potrà essere recuperato per essere riciclato in maniera sostenibile o predisposto per un suo riutilizzo.

Spia attivazione Sensore crepuscolare

Manopola di selezione

